

Administrativă și
Tipografia:
București, piața mare Nr. 22.
Găsituri neoficiale nu se pri-
mesc. Manuscrisul nu se re-
trimite!

București de azi:
București, piața mare Nr. 22.
Interate mai primite în Viena
Budi Moser, Haasenstein & Vogler
(de Haas), Heinrich Schalek, Alois
Kersch, M. Dukes, A. Oppel, J. Don-
nerberg; în Budapesta: A. V. Gold-
berger, Anton Mezei, Eckstein Bernad;
în Frankfurt: G. L. Druke; în Ham-
burg: A. Steiner.

Prețul inserțiilor: o serie
completă pe o coloană 6 or.
și 50 or. timbru pentru o pu-
blicare. Publicații mai dese
după tarife și învoiașă.
Reclame pe pagina III-a o
serie 10 or. v. a. s. 80 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL II

„Gazeta”iese în fa-
cerea d-i
Abonamente pentru Anul II:
Pe un an 12 fl., pe doi ani
24 fl., pe trei ani 36 fl.
Pe un an 48 franci, pe doi
ani 96 franci, pe trei ani
144 franci.

Se primum să la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d. d. colectori.

Abonamentul pentru Brașov:
la administrație, piața mare
Nr. 22, etajul I: pe un an
10 fl., pe doi ani 20 fl., pe trei
ani 30 fl. Cu două în
casă: Pe un an 12 fl., pe
doi ani 24 fl., pe trei ani 36 fl.
Un exemplar 5 or. v. a. s. 80
bani.

Atât abonamentele cât și
inserțiile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 239.

Brașov, Duminică 30 Octombrie (11 Noembrie)

1888.

Brașov, 29 Octombrie v.

Când în Nr. 235 alți foiei nă-
stre am vorbit în primul articol
despre năpăstirea poporului ro-
mân din Bucovina, am vădit că
în lupta de cutropire a elementului
român se disting mai cu seamă
Polonii, Jidovii și Rutenii.

Se vede însă că ne-am înșe-
lat afirmându numai atât, căci
nici nu eșise de sub presă acel
număr din „Gazeta” și o tele-
gramă din Cernăuți s'a și grăbit
a ne dovedi, că și o parte din
poporațiunea germană, clasa in-
teligentă, n'are gânduri mai bune
cu elementul românesc, ca cele
trei neamuri amintite.

În același număr am publi-
cat la ultime scrii cuprinsul te-
legramei din vorbă, care ne aducea
surprinzătoare veste despre un
protest al profesorilor germani
dela universitatea din Cernăuți în
contra folosinței limbei românești.
Iată cum stă lucrul:

Rectorul alți universității este
profesorul român dela facultatea
teologică Constantin Popovici.
Ca rectorul reprezintă în dieta Bu-
covinei interesele universității. La
intrarea sa în dietă a depus ju-
rământul, ca Român ce este, în
limba românească. Atâta a fost
destul, ca să s'aprinză de mâ-
nă profesorii germani dela uni-
versitate și să făurască un pro-
test declarându, că prin depu-
nerea jurământului în limba ro-
mânească s'a călcatu caracterul
german alți universității.

Dușmanii limbei românești
s'au grăbit a trimite foilor din
Viena telegrame, numind pur-
tarea românească a rectorului „o
manifestațiune lipsită de tact”,
un „atac național îndreptat”,
ca multe altele, în contra carac-
terului german alți universității,
ba unul din acei dușmani pune
în „Deutsche Zeitung” profeso-

rilor germani întrebarea, că „pen-
tru ce și alegi ei ca superior alți
lor pe un Român?”

Acastă întrebare deslăgă în-
trăga enigmă. Mișcarea e por-
nită în contra elementului roma-
nesc, și jurământul nu e decât
un pretext, pentru ca să potă
agita în contra vieții românești, ce
în timpul din urmă a început să
se libereze din lanțurile în care o
încătușase străinismul.

Câtă vreme inteligența roma-
nescă vorbea până și în cerul
familiei nemțești, polonești și ru-
tenesce, nu s'au dia ridicându-se
nici un grai în contra elemen-
tului românesc; ați însă când
graiul românesc își reia rolul
ce i-se cuvine, furiile străine dau
navală contra lui.

Uitatu și-au acei streini, cari se
ridică contra graiului românesc,
că poporațiunea băstinașă a țării
e cea românească? Uitatu și-au, că
cei mai mulți dintre ei sunt veniți
de erii de alaltaeri în Bucovina?
Uitatu și-au, că partea cea mai
mare din sarcinile țării le duce
pe umeri elementul românesc?
Uitatu și-au că cei mai mulți din-
tre ei își dătoresc existența lor
în cea mai mare parte muncii
poporului românesc?

Și cu toate acestea să nu se
potă folosi un Român de graiul
său românesc, în țera sa și
în afacerile sale nu numai private,
cum a consideratu rectorul uni-
versității cestiunea din vorbă, der
chiar și în afaceri publice, cum
prescrie chiar și legile fundamen-
tale austriace?

Și apoi în cele din urmă, de
unde și până unde își arăgă Uni-
versitatea din Cernăuți dreptul
de a propaga spiritul exclusivist
german?

Românii bucovineni dator
sunt să facă pe dușmanii lor a
înțelege, că se găsesc în mijlo-

cul elementului românesc, și să
nu cedeze nici cătă negru sub un-
ghia din dreptul folosinței grai-
ului românesc și peste tot din
drepturile naționale românești.

Destul au fost Românii bu-
coveni nicovala ciocanului stră-
in. E timpul acum să și strângă
rândurile și să sfarme uneltirile
străine!

Correspondența „Gaz. Trans.”

Viena, 5 Noevre 1888.

Multe și dese procese de presă,
ce se fac diarelor românești în Un-
garia și Transilvania, nu numai că
au pus în mirare cercurile streine, der
au datu totodată ansă jurnalistice din afară
de a se ocupa mai mult cu observarea
„politice naționalităților din Ungaria”.
Procederile, ce se urmăz în genere
contra dreptului Românilor de a și a-
păra interesele lor, sunt destul de
mare și puternic motiv, ca jurnalele
streine să dică, că politica Ungurilor
dela putere față cu naționalitățile ne-
maghiare și-a luat un curs, care dela
început e greșit.

Etă ce serie în această privință foia
vienesă „Vaterland”:

„Este cunoscut, că cu vre-o doi-trei
ani înainte „Tribuna” a avut proces
de presă, care s'a pertractat în Sibiu,
dovedindu-se nevinovăția acesteia; de
atunci însă toate acușele în contra diare-
lor românești se aștern în Cluș, unde
cresce buruiana șovinismului maghiar
în mod eclatant.

„Totu de această buruiană suferă și
curtea cu jurați din Arad. În rânduri
au fost judecați autorii articulelor ro-
mânești, pedepsindu-se foarte aspru; chiar
generalul Traian Doda, alți cărui piept
e împodobit cu semnele de viteji în
contra inamicilor împăratului, a fost
osândit, fără a-l lăsa să se apere, la
închisore și bani, la cea mai mare pe-
depsă. Curtea de casași i-a respinsu re-
cursul de nulitate alți procesului. Tot

acelu tribunal a rânduit o altă pertractare
a procesului învătătorului Albu din
Reșița. Și pentru generalul Doda tre-
buie să se țină o nouă pertractare.

„Decă se întreba omul, că ce au
comis acești omeni osindiți, atunci ne
răspunde unul dintra cei mai de frunte
Români, d-nul Alex. Mocsonyi în arti-
culu său din „Rom. Revue”, că ei (osin-
diții), s'au folosit de dreptul de liber-
tate a cuvântului, nu față cu naționali-
tatea maghiară, ci numai față cu actu-
alul guvern unguresc. Acusa însă a
schimbatu dreptul acesta constituțional
într'o crimă, a adus pe acușati înaintea
tribunalului, pentru ca să prefacă opo-
zițiunea îndreptătită într'o iritare și luptă
ilegală de rassă.

„Cum au decursu lucrurile, am ară-
tat cetitorilor noștri mai înainte; cu
tote acestea trebuie să amintim, că pro-
curorul de stat în cuvântarea sa con-
tra articulu din „Rom. Revue” s'a
esprimat încurcându-se astfel: „Decă
nu merge altfel, atunci trebuie să stăr-
pim cu forță această buruiană (oposiți-
unea națională); de aceea nu judecați
după dreptate, ci (numai) mai întăin
ca patrioți maghiari (?)”. Er președintele
tribunalului din Arad dise unui jurat:
„E destul, decă inima îți este ungu-
rescă, capul d-tale să potă ocupa și cu
alte lucruri.” (!) D-nul de Mocsonyi mă-
turisece în urma acestora, că acușele
se bazează nu pe criteriul obiectiv alți
legilor penale, ci pe insinuațiuni și ar-
bitriuri subiective, cari sunt un resul-
sat alți dispozițiunii sufletesce a acușato-
rilor publici. Și erăși, că acușatorul
apelăz în sala tribunalului la forță și
la pozițiunile juraților, elu îi provocă
pe aceștia direct să judece nu după
dreptate, ci după interesul parțial po-
litic și că acesta a putut o dice acela,
fără ca să primască vre-o admoniare din
partea tribunalului, pentru că însuși pre-
ședintele acelu tribunal a disu, că nu-
mai inima să fiă ungurescă, capul să
potă ocupa și cu alte lucruri.”

„Vaterland” afirmă părerea d-lui de
Mocsonyi, care dice, că maghiarismul
dela putere căcă să stărpască simțul

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Un mort între vii.

(Novelă englesă.)

Nici-odata n'a avut el visuri mai
frumose.

După ce se trezi, se mira, că sôrele
arde și natura i-se părea așa de frumoasă
și veselă după oribila tempestate. Ce-
nula fără nori, frunzișul verde și răco-
ros, miresme de flori îmbătătoare și pe
fă-care frunză trămurându câte-un
picur argintiu de ploă.

Sir Oliver, deși nu se putu ori-
enta în câtrău să apuce, încăleca roibul
și plecă pe calea ce i-se deschidea în-
ainte. În drumul său întâlni pe un
om, care-i arăta calea cea dreaptă.

Abia călări o jumătate cuart de
cest și etă că i-se deschide înainte o
frumoasă câmpie dinspre care fi venea la
aud sunetul argintiu alți unui clopot,
er în fața ei se vedea un sat mic
ambind în strălucirea răsării sôrelui.
Și mai departe i-se arăta o pădure de
alcămi în mijlocul căreia se ridicau
frumose pietre mormentale și statue

albe, vestind în tăcerea lor adăncă
drumurilor, că locul acesta mut e —
cimiteru.

Cum se apropiă Sir Oliver delocul
acesta, observă deodată o figură feme-
ască, care tocmai în minutul acela atârna
de un monument o cunună de flori.

„Mylady”, dise tremurându tinărul
lordu, „m'ai îndatora foarte mult, decă
m'ai spune numele locului acestuia.

Fata se întorse spăriată înderăt și
în zăpăceala ei abia putu îngâna cu te-
mere numele locului.

Lordul asemenea se cutremură pu-
țin. Decă soia elu, că figura femească
pe care o vedu este un ânger de co-
pilă, de bună seamă n'o agrăia. Și pote,
că ar fi fost și mai bine, decă nu i-ar
fi vedutu nici-odata ochii ei albaștri ca
cerul, vii și vorbitori, bușele ei bogate
de colore castanie și întregă figura ei
minunată, ca a unei feciore din po-
vești.

Oliver abia își veni în sine. Nu
putea însă nici să vorbească, nici să
mărgă mai departe.

„Ertă-mă, dise în fine, decă-ți con-
turbu plăcerile d-tale idilice; sunt strim-

torat s'o fac, fiindcă am rătăcit
calea.

„Departă sești d-ta?” întreba co-
pila cu versu dulce.

„De nu mă înșel, cale de câteva
ore de aici.”

„Și care e numele satului d-tale?”
„Manfries!”

„Sir, întorce-ți roibul înderăt și n
timpu de patru ore vei fi acasă.”

„Miss, îți mulțumescu frumosu, der
nu mă potă departa până ce nu-ți voi
sci numele.”

„Numele meu e — Alice.”

„Ce nume frumosu... foarte frumosu
nume... d-goră Alice, d-ta ridi de mine
pentru încurcătura în care am ajunsu,
eu însă mai am o rugare câtră d-ta.

„Și anume?”

„Aș dori o flôră din bușetulu ce-l
ai în mână.”

„Bucuros, răspunde Alice întindendu
călărețului un trandafir alb.

„Mulțumescu miss... d-ta ai venit
aicea să culegi flori?”

„Din potrivă, am aduș flori pentru
mormentulu maicei mele.

„D-ta, bună copilă, ai cărei ochi

s'acuma îți sunt plini de lacrimi, d-ta
vii adeseori la mormentulu acesta?”

„In totă dimineața.”

„Dumneșeu cu dta, frumoșă miss!
Cred că ne vom mai întâlni cândva în
lume.”

Frumoșă copilă s'ascunse apoi între
salcâmi, er călărețulu, privind încodată
înderăt, luă drumul în trapul calului,
și dându-i pinten, mergea ca vântul.

Tinărul lordu era foarte agitat. În
locu de tufari, flori și munți nu vedea
altceva înainte decă numai fața co-
pilei, surisul ei blând și-i audia vocea
ei dulce, care te fermeca. Începă apoi
deodată un vechiu cântec scoțian.

Etă istoria pe care nu voia Oliver
s'o spună crescătoare sale, după ce a so-
sit în Manfries.

II.

Omul adeseori se scolă altfelu de-
cum se culcă. Și așa i-s'a întâmplat și
lui Oliver Worsfield, care er adormi
legănat în visuri și speranțe frumoșe,
er astăzi s'a trezit cuprins de scepti-
cism și de dureri sufletesce.

Înainte de răsăritul zorilor elu
era îmbrăcat și ordonă să gătască pe

de conștiință națională alu Românilor, voință a da naștere unui simțământ strein, pe care însă Românimea niciodată nu va voi să-l cunoască. Voință apoi foia vieneză de calitatea d-lui de Mocsonyi, dice că opiniunile acestuia dau un pondă destul de mare în cumpăna dreptății și e destul de rău pentru guvernul actual, decât ele sunt contra acestuia.

Etă cum se finesce articolul, ce tractează cestiunea acasta:

„Cunoștemă massa compactă a Românilor (3 milioane) din Ungaria, cunoștemă nisuițele lor, scim că ei formează un factor de cea mai mare importanță alu monarhiei și ar fi numai o ușurință de minte, decât față cu astfelu de împrejurări, nu i-amă băga în sémă.

Secvestrarea căii ferate Romanu-Iasi-Cernăuți.

Linia căii ferate, carea în Austria se numesce Lemberg-Cernăuțiană, se estinde și se termină pe teritoriul României (Moldovei), dela Veresci prin Pașcani, până la Romanu, dela Pașcani până la Iasi, și dela Veresci la Botoșani. Acastă linie este construită de o societate austriacă, carea până aci a și administrat'o (exploatat'o), ca proprietari ai ei.

Guvernul român însă a dispus, ca dela 30 Octomvre st. v. (12 Noemvre st. n.) să fiă secvestrată pentru statul român, va se dicea luată în administrațiunea acestuia, și în urmă se devină proprietatea statului, se înțelege pe lângă desdăunarea proprietarilor.

Diarele economice și financiare austriace pretind a soi, că guvernul român a făcut secvestrarea fără cauze plausible și în lipsa pertractărilor premerse cu guvernul austriac, a căruia audită este societatea proprietară; a făcut secvestrarea fără ca să o motiveze din ce cauze, de unde nici că se pôte soi, a făcut'o din vre-unu titlu de drept, seu în puterea suveranității sale? Deci, după părerea numitelor diare, secvestrarea a urmat ca din senin, a urmat într'unu mod neusitat, pentru-că România n'are lege de secvestrare, și acastă eventualitate nici că este prevădută în convențiunea legată între statul român și între societatea proprietară.

În butul acestui limbagiu însă s'a răspândit fama în lume, că Societatea proprietară n'a fost corectă în procedura și manipulațiunea acestei linii*) de unde guvernul român, pe semne în cointelegere cu cel austriac (carele

*) Acestea le-a arătat guvernul român printr'unu comunicat în „Monitorul Oficial“.

iubitul Nero, de vreme ce are să plece. Era impacient. Se aședă pe fiă-care scaun, pe fiă-care fotel; își lua cărțile să citescă, se uita la tablouri și la flori, și mai cântă și la pianu câteva terțe și quinte.

„Ei,“ diase elu sărind de-odată în sus, voiu isgoni din mintea mea tôte nebuniile acestea. Nu voiu merge la cimiteru, ci voiu călări spre Inglesborongh.“ Oh, derîndat că încăleacă fi apărură dinainte doi ochi albaștri și curați ca cerul și erăși vedu acelu suris fermecător și dulce, și erăși audi vocea ei cu timbru de argint, care-i turbura patului. Nu i-se putea opune.

Inima lui bătea puternic și par'că-i dicea: acolo! acolo! Drumul călărețului tocmai așa era de frumos, ca și vișarea lui.

Dorile de primăveră se revărsau așa de lin, așa de maiestosu; pe ceru cățiva petec de nori schimbau coloru într'una; aurora atingea cu haina ei purpură culmile munților; în tufarii tremurători se treziau din visurile lor cântăreții codrului, în vreme ce turturica și cu porumbul s'elbăteu făceau să se desștepte echoul pădurii.

tace), a făcut secvestrarea, și la tôte întâmplarea nu fără de temei.

Altum guvernul român mai de mult și-a descoperit dorința de a răscumpăra partea liniei carea se estinde și termină pe teritoriul său, a și început negocieri cu societatea, acastă însă n'a primit ofertul de răscumpărare părându-i-se prea puțin.

În urma pasului prea decis și repede al guvernului român, din partea societății a plecat la București un consilier de direcțiune și un secretar general pentru complanarea cauzei, și se speră, că guvernul român va deslega cestiunea cu o deplină despăgubire a Societarilor, și prin regularea intereselor de comunicațiune.

Guvernul român, când a datu concesiunea de a construi linia ferată pe teritoriul său, a garantat societății întreprindătoare, dela întreaga linie de pe teritoriul său, un venit anual de 3.865.173 de franci. Concesiunea este dată din luna Iunie 1868 pe o durată de 90 de ani; în concesiune este stipulat dreptul guvernului, ca dela deschidere după decursul de 30 ani să o pôtă răscumpăra; amintile trei linii s'au deschis în anii 1869, 1870 și 1871, prin urmare termenul de 30 ani încă n'a expirat, deci ca să o pôtă răscumpăra guvernul român trebuie să facă învoiă cu societatea seu prin o plătire regulată a venitului garantat, seu prin capitalizarea aceluia.

Orî cum, acea linie va deveni proprietatea statului român și estmodu pe teritoriul său întreaga rețea a căilor ferate va fi proprietatea sa, căci numai acastă unică era încă străină. Asemenea fact și celelalte state.

Se crede, că și guvernul austriac va face secvestrarea liniei Lemberg-Cernăuți de pe teritoriul său, și decât se va întâmpla acastă, atunci România a întreprins secvestrarea în cointelegere cu guvernul austriac, precum amintu la locul său.

Rotuna.

DIN AFARA.

Foia italiană „Voce della Verità“ dice, că numirea contelui Revertera ca ambasadur austro-ungar pe lângă Vatican este unu isvor de continue încercături între Austro-Ungaria și Italia, și conchide de aci, că alianța triplă trebuie să se rupă. „Opinion“ răspunde, că contele Revertera a accentuat adeșori, că consimte cu politica contelui Kalnoky și că prin urmare elu nu va servi intereselor partidei de luptă, căreia aparține, ci intereselor austro-ungare.

Când eșia sôrele, Oliver se opri în costa satului. Nu se putea hotărî ce să facă. Se temea, că Alice îl va crede drept unu aventurier dîlnic și se mai temea, că pôte nu se va întâlni astăzi cu ea. Când se mișcau tufarii în apropierea lui, se cutremura de frică și se temea și mai tare când pe calea ce ducea la sat nu vedea pe nimeni.

„Voiu intra în cimitir,“ își gândea elu, „voiu sedé pe mormentu; decât ea va veni, mă va afla acolo.“

Și cum înainta printre alele cimiterului; deodată i-se poticneșce calul și elu surprins până la temere vede pe Alice ședend pe mormentu mamei sale fără de-a dice o vorbă.

Brațele ei albe, ca zăpada, erau aruncate preste piatra mormentală, er ochii ei plângători erau ascunși într'unu șurț alb.

Călărețul o privia dintre tufarii. Frumșetea ei, mahnirea ei, îi atinsă inima și involuntar oftă dicendu-i:

„Sărmană copilă frumoasă, ce dureri adânci și adevărate vei fi avend!“

(Va urma.)

„Regatul ministerului de răboiu și de marină italiană“ e sporit pe anul 1889 cu 50, eventualu cu 35 milioane franci. Foia militară „Esercito“, care dice că un răboiu cu Francia e inevitabil, și „Popolo Romano“ pregătesc deja opiniunea publică pentru nouă dări, cu care să se acopere sporurile bugetare. „Riforma“ se alătură celor două diare și accentuează și ea necesitatea sporirii cheltuelilor militare, pentru-că din partea Orientului nu e de temut nici unu pericol de răboiu, la granița vestică se pôte ivi acestu pericol. E datoru guvernului să arate sinceru situațiunea periculoasă a Europei și să asigure țera contra ori-cărei eventualități.

Regele Milanu a chemat în audi-ență pe episcopii Demetriu și Nicanor, cari se opun decisiuni luate de metropolitul Teodosiu în cestiunea divorțului și le-a declarat, că densus consideră afacerea ca resolută; de aceea doresce ca și episcopii să recunoscă ca irevocabilă decisiunea metropolitului, care e capul bisericii autocefale sârbesc. Amândoi Episcopii sunt dispuși să și dea demisiunea și vederile lor contrare să le facă cunoscute Regelui într'unu memorandum. Se dice, că Regele s'ar fi purtat forte aspru cu Episcopii, spunându-le că trebuia să fi lăsați să li-se taie perul și să li-se rață barba. De asemenea se vorbesce, că Metropolitul Teodosiu a fost silit de ministrul cultelor Vladau-Georgievici să iscălescă actul de divorț, compus de acesta.

În statele Americii de nord se face în zilele acestea alegerea de președinte alu republicei. După scirile sosite, Cleveland, președintele de până acum, se consideră ca cădutu, er sorții de izbândă îi are Harrison, candidatul republican. Sciri oficiale despre rezultatul alegerii n'au sosit încă.

Unu articol publicat de foia sârbescă „Srpska Nezavisnost“ din Belgrad asupra stărilor din Bosnia și Herțegovina conține cele mai violente atacuri în contra autorităților și în contra armatei austro-ungare din provinciile ocupate. Articolul a produs mare senzațiune.

„Post“ din Berlinu salută cu simpatia unirea ce s'a făcut între clubul germanu austriac și clubul german. Fusiunea ambelor cluburi și consimțământul lor la noua lege militară vor aduce, dice foia berlinesă, Germanilor austriaci mare câștig moral și va fi începutul unor stări mai bune pentru germanism.

Foile germane salută cu mulțămire declarările lordului ministrului-președinte englesu Salisbury, că acțiunea germană-engleză în Africa ostică în contra celor resculați asupra administrațiunei germane și în contra comerțului cu sclavi are să se mărginească la blocarea litoralilor de către corabiile de răboiu germane și englese, și că Francia a consimțit la acastă blocadă, și să se viziteze corabiile cu bandieră francesă ca nu cumva să predea indigenilor arme. Întreprinderile pe uscat sunt eschise. După o scire oficială, Germania are să ocupe mai târziu stațiunile vamale. Ce privește comerțul cu sclavi, guvernul francesu are intențiunea să destineze corabiă din divisiunea Oceanului indicu, care să supravegheze cu celelalte două puteri de a nu se mai face acestu comerț.

O circulară a Papei.

Vineri în săptămăna trecută s'a înmănat în Paris și în același timp în Bruxela ministrilor afacerilor esterne unu circular al cardinalului, secretar de stat al Papei, Rampolla. După cum spune „Gaulois“, acestu circular arată caracterul visitei, ce împăratul

Wilhelm a făcut o Papei, și rectifică datele necorecte, ce le-a publicat pressa în privința acasta. Mai departe arată șicanele ce le suferă Papa din partea guvernului italian, care nu respectă nici măcar exterritorialitatea. Așa de exemplu cu ocaziunea visitei împăratului Wilhelm în Vatican trupele italiene au fost aședate până la porta Vaticanului. Cercularul încheie asigurându, că pozițiunea sfântului Părinte în Roma devine totu mai nesuportabilă și numai încrederea sa în dreptatea divină îl face să îndure martiriul său.

În același sens se exprimă și răspunsul Papei la adresa adunării catolice din Löwen. Nisuițele catolicilor, de a reda papismului libertățile sale, sunt cu atât mai bine venite Papei, cu câtu a și espus la acte de violență totu mai mari. Unul din cei mai fideli amici ai contelui de Parisu, anume Ducele de Broglie, a fost primit în audiență de Papa, care, precum comunică „Figaro“, a vorbit multu despre Francia, despre rolul ei în lume, despre mărirea și speranțele ei. Ducele de Broglie a fost forte mișcat de aceste dovești de via simpatie pentru Francia.

SCRIRILE PILEI.

Din Turda se scrie, că din cauza difteritei școlele de acolo s'au închis pe două săptămăni. Până acum au murit de difterită 2 copii.

În adunarea comitetului administrativ a comitatului Treiscaunelor, ținută în 6 Noemvre n. c., inspectorul r. de școle se plânse contra mai multor scđderi ivite în învățământ. Între altele este și aceea, că datele statistice privitoare la școli nu se trimitu regulat la inspectorul, școlele în decursul vacanței n'au fost curățite, seu cel puținu n'au fost curățite în de ajuns, după cum prescrie legea. În cele mai multe locuri copii obligați la școlă nu cercetă școlă, așa d. es. în comuna Besenyő dintre 95 copii obligați la școlă, numai 15 își cercetă școlă regulat, er în Zagon neînțelegerile ivite între mai mari școli au avut unu efect ruinator asupra învățământului etc.

În comitatul Treiscaunelor s'au ivit în luna lui Octomvre 10 incendii, dintre cari 5 au fost cauzate din aprinderi intenționate. Paguba totală face 3612 fl. 36 cr. S'au încassat în acastă lună 97.831 fl. 75½ cr. dare directă și 3151 fl. 90 cr. dare militară; adecă în cea dintăi mai multu cu 5615 fl. 90 cr., er în cea din urmă mai multu cu 13 fl. 66 cr. ca în Octomvre a. tr.

În Bucovina se află școle populare cu limba de instrucțiune germană, română, rutenă și maghiară, apoi școle populare cu limba de instrucțiune mixtă. În 1876 erau 16 școle publice cu limba de instrucțiune germană, 13 cu limba română, 59 cu limba rutenă, 3 cu limba maghiară și 83 cu limba de instrucțiune mixtă. În 1885 erau 17 cu limba de instrucțiune germană, 60 cu limba română, 85 cu limba rutenă, 4 cu limba maghiară și 68 cu limba de instrucțiune mixtă. În 1884—85 erau 15 școle populare cu patru limbi de instrucțiune: germană, română, rutenă și polonă.

Ediția de sêra a foi vieneze „Wiener Allgem. Zeitung“ dela 5 Noemvre n. a fost confiscată din cauza unui articol ofensator și provocator în contra țarului.

În noptea de 6 Noemvre c. nisce necunoscutu au intrat în cancelaria judeului r. de ceret din Turda, unde se afla o cassă Werthaimiană, pe care au vrut s'o spargă. Deoarece însă nu li-a succedat s'o spargă, s'au mulțămît să strice cutia mesei unui scriitor furand din ea o ba-

tată și 12 fl. Făptuitorii sunt încă necunoscuți; cutezanța lor însă a fost foarte mare, căci nu se temură a face acelui sgomot mare cu ciocanul, măcară odăile lipite de cancelaria erau locuite de oameni și în aceeași curte locuia și pazitorul arestului.

Libertatea presei în Ungaria*).

(Urmare).

Și aici se impune fără de voia întrebare: În ce poate să consistă motivul imperativ al unei asemenea schimbări de principiu? În v'ro atitudine puțin schimbată a presei noastre naționale nu poate să consistă acest motiv. Cel care urmărește atitudinea ei politică cu ore care atenționează, mi va admite poate, că, într-o câtă privește direcțiunea ei principiară, aceasta nu s'a schimbat întru nimic în tot timpul erei constituționale; ce privește însă cuprinsul spiritual și formele bunului ton, de sigur că nimeni nu va putea contesta, că în terminul mediu nivelului ei s'a înălțat în mod imbușurător. Despre v'ru esecul grosolan al acestei presei, sau despre aceea, că esecul ei ar fi luat nise dimensiuni, cari ar putea să justifice o pornire mai aspră în contra ei, nu vor să spună nimic nici contrarii ei cei mai declarați.

Și chiar dacă în mijlocul strimtorilor naționale spectatorii diarisice n'au fost libere ici și colo de ori ce amărăciune, ele nu se pot nici asemena cu aceea „maniă sfântă“, care inspiră pe adversarii noștri politici la ori ce ocaziune, fără ca de altminterale să fi atârșat prin aceea asupra atențiunea procurorilor. Eu cred, că în cele din urmă se poate dice în general despre presa noastră, că totu ce se încriminează astăzi, s'a dist și mai înainte fără de a se dificulta, și că totu ce se dificulează acum, nise judecatori nepreocupați nici astăzi n'ar putea dificulta.

Ou alte cuvinte, atitudinea presei noastre naționale este astăzi totu așa de puțin dușmană statului, ca și mai înainte sau — de vă place mai bine — spre a vorbi în limbajul adversarilor noștri politici, ea a fost mai înainte totu așa de dușmană statului ca și astăzi. Atitudinea acestei presei este der în ori ce castu adu aceeași ca odinioară; onlora ei fundamentală o formă astăzi ca și odinioară nusiunța, de a susține liberă de ori ce tendință agresivă numai punctul de vedere al apărării naționale, la care este constrinsă și necesită prin nefericirile împrejurărilor. Această neschimbată atitudine a presei noastre nici n'a putut prin urmare provoca o atitudine schimbată a puterii de stat față cu ea.

Causa acestei schimbări de principiu poate, după a mea părere, să consistă numai în alte două momente: în însemnătatea mai mare politică ce și-a câștigat-o presa noastră națională și în aceea înăsprire a contrastelor naționale, care este provocată printr-o progresiune naturală a ideii de stat oficial. Căci este lucru natural, că puterea de stat va semți cu atât mai neplăcută opozițiunea națională a acestei presei, cu câtu ea a câștigat în importanță și cu câtu contrastele se înăspresc mai tare.

Ambele casuri se întâmplă însă și aceste două momente stau în raport de reciprocitate naturală. Se înțelege, că idea de stat oficială nu se poate realiza decât pe contul unor interese naționale streine. Fie-care protulată alu ei trebuie să provoace der cu necesitate nouă conflicte de interese naționale și fiecare biruință a lor trebuie să mărească pe cealaltă parte cu necesitate reacțiunea națională avându elementul nostru atatu vitalitate în sine. Dacă fiecare progres alu ideii de stat oficială înseamnă, că a crescutu puterea politică a direcțiunei dominante, atunci fiecare reacțiune mai încordată în contra acesteia înseamnă, că a crescutu puterea morală a opozițiunei naționale. Cu câtu mai număruse și bătoru la ochi însă vor deveni contrastele, cu atât mai viu și mai adâncu se vor semți în puterile cele mai estinse. În adevăr, opozițiunea noastră națională se înrădăcină totu mai afund și mai estin în păturile poporului nostru și asupra incompatibilității politice, ce există între idea de stat oficială și între interesele noastre de viață naționale, nu este adu în habă politică a poporului român nici deosebire de părere.

Astfelu vedem opozițiunea noastră națională rădăcinată pe reacțiunea națio-

nală ce crește intensiv și estensiv și întărită în intru prin unitate și ideile fundamentale politice, o vedem. Căci, întărindu-se moralicește în aceeași măsură, în care pe celelalte tărâmur ale vieții publice ea se nulifică politicește. Din tote aceste însă se pare a resulta cel puțin atatu, că presa noastră națională este adu deja unu factoru, cu care puterea de stat, deși deocamdată numai în mod negativ, trebuie să conteze în ori ce castu.

Înăsprirea acesta a situațiunei stă însă erăși în legătura cea mai strinsă causală cu intru fința a acestei ideii de stat oficială. Stă în firea acestei ideii de stat, că acel contrast ascuns principiar, în care se află eade-o parte cătră interesele vitale naționale ale majorității populațiunei, de altă parte cătră principiile adevăratei libertăți și adevăratului constituționalismu, se află aruncat la suprafață în ramificațiunile sale multiple în aceeași măsură, în care această idee de stat își percurge cu necesitate fatalistică procesul propriei dezvoltări naturale.

Ceea ce unii au prevădutu încă dela început, o scie adu totu lumea, că adevă această idee de stat oficială este o idee elastică și că ea reprezintă o mărime variabilă. Pretensiuni, cari se formulează astăzi în numele ideii de stat, pentru că deja astăzi ele apar înaintea conștiinței mai dezvoltate politice a cercurilor domnitoare ca nise postulate logice ale acestei ideii de stat, au fost odinioară, când din partea noastră s'a distu că ele vor fi consecențele neapărate ale punctului de plecare principiar, respinse ca și nise însinuațiuni neîndeptate și eu nu m'am îndoit nici unu moment de bona fides cu care fură respinse.

Scim dă cu totu, că Deak și br. Eötvös au înțelesu concesionile, făcute în așanumita lege de naționalitate ca o primă rată plătită naționalităților, și o scim noi cu totu totu așa de bine, că de atunci încocu dispozițiunile acestei legi au fost parte abrogate prin alte legi, parte scose de faptu afară din usu, parte n'au fost niciodată puse în practică, așa că adu intru lege nu este decât o literă mortă.

Intre idea de stat ce au avut-o dinaintea ochiloru acesti doi oameni mari și idea de stat în care omii noștri de stat vedu astăzi idealul lor politicu de stat, este unu drum lungu și trei faze mari de dezvoltare a acestei ideii de stat formeză totu atatea petrii hotarnice ale lui.

Acesta dezvoltare proprie zăre însă chiar în fința acestei ideii de stat. Deorece ea se bazează pe principiul privilegiului naționalu, care naturalu că nu poate ave o margine de dreptu principiară, și a căruia presupuneri tacite le formeză, numai în trecutu spundu, dreptul anachronistic alu cuceririi, și idea unei superiorități de rasă, este evidentu, că această idee de stat după firea ei trebuie să fiă o idee de stat progresivă, a căreia progresiune se regulează în esterioru prin principiul oportunității, er în interioru se determină nu numai prin motivele psihologice, cari de altminterale de sine se înțelegu, ci mai decisiv, încă prin convingerea, ce se impune cu totu mai mare evidență logică, după care ceea ce s'a câștigat odată poate să găsesc o sigură garanție de durabilitate numai în acvizițiun din ce în ce mai departe mergătoare.

Astfelu vedem, cum idea de statu originară a egemoniei de rasă artificiale, spre a-și asigura, decât numai -va fi cu puțință, o durabilitate, a trebuit să se lărgescă și să se mărească în idea de stat a autocrației naționale, și cum această idee de stat totu din această cauză a trebuit să se desvolte mai departe până la idea de stat a statului unificat în privința națională. Vedem prin urmare, cum această idee de stat percurge cu necesitate logică internă acestu proces de proprie dezvoltare naturală, căci punctul ei de plecare principiar, privilegiul naționalu, nu poate să-și afle locu de odihnă logicu decât numai în idea unificării naționale.

(Va urma).

Sciri polițienesci.

Službașului dela calea ferată Pal Iosef, care locuiește în Blumena, i-s'a furat unu inel de aur cu petri albe și o păreche de cercei de aur. Bănuiala, că a comis furtul, cade asupra servitorei lui Pal Iosef, anume Balint Margit și asupra surorii acesteia Balint Trezi, care au fost date pe mâna judecătorei.

În timpul din urmă s'au adus de repetite ori plângeri contra tăetorilor de lemne, că șicanază prea multu lumea

deorece, lucrându în timpul verei la lemnaie, la zidărie și la pavare ca diler, cer prețuri foarte mari pentru tăietura lemnorlu, ba nici nu voiesc să primescă lucrul ce li se imbie. Capitania orașului s'a vedutu deci nevoită să proiecteze unu statut pentru tăetorii de lemne și s'ă presinte magistratului ca s'ă ia în desbatere și s'ă primescă. Acestu statut stabilește tașele pentru fereștrăitulu și despicatul lemnorlu și obligă pe tăetorii de lemne să primescă lucrul ce li se imbie din partea publicului. Dacă se va primi statutulu, se va face cunoscut în totu cuprinsul lui.

Pe promenada de jos s'a găsit unu inel de aur. Păgubașulu flă găsese la capitania orașului.

Joi după amedă, dilerulu Bucur Manea din Șimonu a fostu călătu între Porta vâmi și Brașov-vechiu de trăsura birjarulu Kovacs Mozes, din care principia i-s'au ruptu trei cote. Dilerulu a fostu transportat la spitalu, er birjarulu datu judecătii. Birjarulu din vorbă a fost de mai multe ori pedepsit pentru astfel de neglijență și acum i-se va lua dreptulu de a fi birjaru, amesurat statutu.

Tăetorulu de lemne Fejer Andras din Scheiu și nevastă-sa au lăsat la 5 Noemvre n. pe copii lor în vestră de 2-4 ani singuri acasă închidându în odaia. Nise sdranțe de pe lângă sobă au luat focu și era p'aci să arză casa cu copii cu totu, decât unu trecătoru n'ar fi observat foculu și n'ar fi spart ușa ca să intre în casă și să stingă foculu. Părinții copiilor sunt datu judecătii pentru neglijență.

Eri a fost surprinsu țeranulu Öserei Janos din Tărlungeni schimbându o monedă falsă de 5 franci. Țeranulu, care a spus că moneda i-a datu negustorera Schütz din Tărlungeni ca să o schimbe, a fost datu judecătii.

Cununiă.

Măne, Duminecă 30 Octomvre st. v., la orele 4 p. m., se va săvârși în biserica Sf. Nicolae din locu cununia D-lui Ionu Spudercu, cu D-șora Tatiana Eremia

Adresăm tinerei părechi felicitările noastre!

SCRIRI TELEGRAFICE.

Budapesta, 10 Noemvre. — A patra comisiă judecătorească a verificat cu majoritate de voturi alegerea deputatului Krauss în Dunaszerdahely.

Berlinu, 10 Noemvre. — Membrii liberali-progresisti din consiliulu comunalu alu orașului Berlinu au decisu de a renunța la ori ce manifestăție privitoare la aserțiunile împăratului față cu primarul.

Parisu, 10 Noemvre. — Comisiă de revizuire a constituției a primitu propunerea de a supune unui plebiscitu proiectulu de constituție ce-lu va vota constituanta.

București, 10 Noemvre. — Bugetulu pe 1889 a fostu desbatutu și stabilitu în tote părțile sale.

București, 10 Noemvre. — Unu comunicat oficialu declară, că secestrarea liniei ferate Lemberg-Cernăuți nu vatamă nici-de-cum interesele acționarilor și că guvernulu garantează plata anuităților scadente la termenulu de 13 Aprilu și 13 Octomvre.

Salagotjaran, 10 Noemvre. — Cei 21 de minari dispăruți au fost scapați în timpul nopții.

DIVERSE.

Drum romanu. Unu drum transversal romanu, din Bosnia spre Dunăre, a fostu descoperit în săptămăna trecută de archeologulu Kanitz. Acestu drum, care legă interiorulu Bosniei cu țărmurile Dunării, a fostu până acum necunoscut, deși se scia din datele istorice, că există. Drumulu s'a descoperit, întregu, cu pietele de arme și pietele de comerț ale sale.

Espedițiunea lui Stanley. Din Zanzibar se telegrafiază, că nise călătorii din Tabora au adus nouă sciri despre expedițiunea lui Stanley. În sensulu acestor sciri, nise caravane arabesci, cari poartă comerțu interiorulu Africe, s'au întâlnit cu o parte a expedițiunei lui Stanley în părțile lacurilor Albert-Nyanza, Muta și Tabora. Pe Stanley nu l'au vedutu Arabii, ci numai trupa lui constatătoare ca din 30 de oameni, cari l'au spus, că Stanley a trecut înainte cale de 2 zile și că au avut să sufere foarte multu în mersulu lor prin pădurile cele dese, prin cari abia puteau străbate. Multu din omii lui Stanley au dispărutu său au murit, er 40 s'au înecat într'unu riu, pe care călătorii. Asemenea a murit și unu dintre bărbății, cari erau lângă Stanley. Deorece indigenii n'au voit să dea expedițiunei articuli necesari pentru susținerea vieții, Stanley a fostu necesitat să poarte lupte cu ei. Mai departe Arabii spun, că în decursulu călătoriei expedițiunea s'a oprit de repetite ori, de o parte pentru că aștepta să-i sosescă nouă întăriri din Congo, er de altă parte pentru că avea nevoie să-și câștige articuli necesari pentru mâncare. Pe timpul când Arabii se întâlneau cu expedițiunea, aceasta se afla în călătorie numai ca de vre-o 5 zile, deorece mai multe săptămăni au trebuit să stea în locu din cauză că Stanley a fostu mai multu timp bolnav și afară de Stanley mai erau bolnavi de friguri și alți numeroși membri din expedițiune. După părerea numitoru Arabi, numărulu totalu alu expedițiunei consta cam din vre-o 250 membri. Acum Stanley s'a făcutu deplin sănătos. Scopulu lui era să-și continue călătoria dela Albert-Nyanza directu spre nordu, sperându că prin acesta va pute încunșura moirile și regiunile nesănătoase dela Orientu. Stanley avea de gându ea, după ce va merge o parte bună spre nordu, să se întoarcă apoi spre răsăritu și să mergă directu la Wanderlai, unde spera să ajungă în timp de 40-50 zile, va să dică cam pe diu de 28 Noemvre.

Cursulu pieței Brașov

din 7 Septemvre st. n. 1888.

Bancnote romănesci	Camp.	9.37	Vând.	9.40
Argintu romănescu	"	9.30	"	9.35
Napoleon-d'or	"	9.63	"	9.66
Lire turcesc	"	10.92	"	10.95
Imperial	"	9.92	"	9.95
Galben	"	5.70	"	5.74
Seria. fonc. „Albina“ 6%	"	101.—	"	—
" " 5%	"	98.—	"	98.50
Ruble rusesci	"	126.—	"	127.—
Discontu	"	6 1/2—8% pe anu.	"	—

Cursulu la bursa de Viena

din 9 Septemvre st. n. 1888.

Renta de aur 4%	101.50
Renta de hărtia 5%	92.63
Imprumutul căilor ferate ungare	144.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune)	98.60
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (3-a emisiune)	116.1/2
Bonuri rurale ungare	104.50
Bonuri cu clasa de sortare	104.50
Bonuri rurale Banat-Timish	104.50
Bonuri cu cl. de sortare	104.50
Bonuri rurale transilvane	104.50
Bonuri croato-slavone	104.50
Despăgubirea pentru dijma de vinu ungurescu	99.50
Imprumutul cu preluat ungurescu	101.—
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	123.25
Renta de hărtia austriac	82.25
Renta de argint austriac	82.80
Renta de aur austriac	109.75
Losuri din 1860	140.—
Acțiunile băncii austro-ungare	877.—
Acțiunile băncii de credit ungur	304 1/2
Acțiunile băncii de credit austriac	309.40
Galben împărațesc	5.74
Napoleon-d'or	9.64
Mărci 100 imp. germane	49.82 1/2
Londra 10 Livras sterlinge	121.65

Numere singuratiche din „Gazeta Transilvâniei“ a 5 cr. se potu cumpra în tutungeria I. Gross, în librăria Niculae Ciurcu și Adolf Albrecht.

Editoru și Redactoru responsabilu:

Dr. Aurel Mureșianu.

*) A se vedea n-rii... ai „Gaz. Trans.“ din an- c.

Dinți artificiali, danturi,

și reparaturi cu prețuri modeste și cu deplină garanție
se fac la



LUDWIG GROSZ

Atelieru tehnicu pentru dinți
fondatū la 1878.

Buda-Pesta IV., Ungargasse 1, Ecke Hatvanergasse.

Dimineața dela 9—12. După prânz dela 2—6 ore.

Ad. 6122—1888.
tkv. számhoz.

184

Arverési hirdetményi kivonat.

A brassoi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság, közhirrē teszi, hogy Muntean R. George végrehajtatonak néhai Avram Bucura sz. Stoica végrehaj-

tást szenvedő elleni 200 frt. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a brassai kir. törvényszék területén lévő Holbák községében fekvő a holbaki 176 számú tjkben 1085 a/1, 1085 b/1, 1086 a, 1086b, 1087 a, 1087 b, 1088 b, 1088a hr. számok a foglalt fekvőkre az árverést 305 frt. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fentti ingatlanok az 1888 évi November hó 26-ik napján délelőtt 9 orakor Holbák község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alol is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának egyenkénti 10%-át 30 frt. 50 kr készpénzben, vagy az 1881 évi LX. t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-us értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. Brassó 1888 évi Október hó 17-én.

A kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság.

Importantu pentru fumătorii de țigări de hârtiă
este cea mai fină și cea mai bună hârtiă de țigări

LA COCARDE

recomandată de către cei mai renumiți profesori de chimie pentru că e curată și fină și pentru că nu este amestecată intrinsecă nici un fel de materie stricăcioasă sănătății. Această hârtiă a și fost premiată la Exponiția iubilară în Australia de sud cu medalia de aur, pe temeiul calității sale deosebit de bune.

Această hârtiă La Cocarde precum și cartușele de țigări făcute dintrinsa se pôte cumpăra dela toți vândătorii de tabac, traficanți, și dela engrosiștii de marfă de Nürnberg și de hârtiă din Transilvania.

Publicul sē se ferescă de imitațiuni.

Ch. Schütz.

Wien.

180,8-3

Eftinū de minune!

Versandt-Geschäft
„zur ungar. Krone“.

trimete în toate părțile cu NACHNAHME următoarele mărfuri cu calitate cea mai bună cu un preț cât se pôte de scădută.

Das Erste Wiener
Versandt-Geschäft
„zur ungar. Krone“.

Numai 7 fl. 85 cr.

costă unu orologiu cu PENDULĂ
frumos impodobit.

cu 5 ani garanție.

Aceste orolage cu pendulă sunt aședate într'un casten de nuc sculptat ce este de o lungime de 1 metru și de o lătime de 35 centimetri, montat, e provădūt cu o tablă de sticlă, finu poleit și are unu

mechanismu aprōpe inruinabilu.

Spirala duplă, secundariul bine regulat, așa că acest orologiu este neîntrecut în mersul său și totodată servește și ca mobilă frumoasă.

Cutia în care se împachetază este socotită la preț în 70 cr.

Numai 2 fl. 50 cr.

costă unu frumosu orologiu de părete cu deșteptătoru cu clopotu în prevăst de lemn de nuc cu o tablă de cifre ce singur luminează, merge bine și deșteptă regulat.

Numai 3 fl. 90 cr.

costă unu orologiu deșteptătoru de bronz, e de aur francesu, cu unu tonu curat, o podobă pentru ori și cine pentru casă și călătorie cu unu mechanismu neruinabilu.

Numai 4 fl. 50 cr.

costă unu cēsornicu de buzunar cylindru de argintu-nikel cu mașinariă regulată și cu învilitore guilochată frumosu provădūtă deasupra cu sticlă netedă.

Numai 5 fl. 25 cr.

costă unu cēsornicu remontoir de argintu-nikel fără chei, este de tras la scăriță, cu arătător de secunde regulat, sticlă netedă și cu aparatu mechanicu de arătător. Mai departe același remontoir de argintu veritabilu de 13 loți fl. 8.50.

Mașini de cusut pentru familie



de construcțiunea cea mai nouă
costă în locu de 15 fl. acum numai

5 fl. 50 cr.

Eu garantez pentru prestațiunea și cusătura frumoasă și regulată a acestei mașini de cusut pentru mână. Ea funcționează iute frumos, cose ori-ce stofă grobă ori fină și face împunsături mai dese ori mai rari, după voință, este construită din materialu solidu și bunu și se vinde dimpreună cu toate rechizitele necesare.

Tôte cu câte 97 cr.

97 cr. 1 Pălară de bărbați din filz mōle în tōte colorile.	97 cr. 1 cămașă bărbătească din Chiffon finu, Creton seu Oxford.	97 cr. 1 pantalon de bărbați depănură de casă durabilă.	97 cr. 12 bucăți batiste de buzunar cu bord.
97 cr. 1 cămașă de damă cu broderie, de Chiffon.	97 cr. 3 părechi de ciorapi de dame, calitate bună.	97 cr. 1 pantalon de dame cu broderie, Chiffon finu.	97 cr. 1 pieptărașu desu cu floce căptușit.
97 cr. 1 pânzătură bună de masă, albă, Damast ori colorată.	97 cr. 1 corsetu de noapte cu broderie, de Chiffon finu.	97 cr. 1 pieptaru de lână pentru domni seu dame.	97 cr. 6 ștergare mustra-Carro
97 cr. 1 cărpă, completă, mare, gata.	97 cr. 6 șervete albe ori colorate Mustra-Damast.	97 cr. 6 cărpă de vase cenușii în dungă.	97 cr. 1 cărpă de mētase lungă de 1 cotu diferite color.
97 cr. 1 pipă de spumă de mare cu coperișu.	97 cr. 1 covor de patu Stofă lute frumos desenat.	97 cr. 1 cărpă de învilit pentru dame, 7/8, mare, călduroasă.	97 cr. 1 aparat de focu mechanicu, se aprinde singur.
97 cr. 1 Evantai de damă ornatu cu desemnuri și modern.	97 cr. 1 Cigaretă de spumă de mare.	97 cr. 1 Ciubuc cu țevă de vișin.	97 cr. 1 medalionu fasonu nou cu pietri
97 cr. 12 linguri de cafea argintu curat London-Britt.	97 cr. 1 lanțu de cēs de aur preparamu cu joujou.	97 cr. 1 inel cu Bri-lant imitat cu pietri.	97 cr. 6 linguri de prânz de argint London-Britt.
97 cr. 1 Braceletă bătută cu pietri.	97 cr. 2 fēnice de argintu curat London-Britt.	97 cr. 1 castron de supă argintu curat London-Britt.	97 cr. 1 pantalonu de lână (sistemū Jäger) de bărbați.
97 cr. 6 părechi de batiste unicolore seu colorate.	97 cr. 3 cuțite de tablă argintu London-Britt.	97 cr. 6 furculițe franceze argintu London-Britt.	97 cr. 1 dosă de zahar argintu London-Britt.

Mai sunt apoi 2000 de bucăți mari, elegante și moderne de

Pânzături de masă și pat

din ripsu, în cele mai vii color, cu borduri și desennuri de flori, în adevăr frumose cu câte

1 fl. 65 cr.

Pânzăturile sunt juru împrejur cu borduri impodobite și la cele 4 colțuri cu Quaste de Plüsch.

1 bucată 30 coți pânză de munte fl. 5.50	1 bucată 30 coți Chiffon fl. 5.50	1/2 duzină cărpe albe de inu 90 cr.
1 bucată 30 coți atlas bunu Gradi fl. 6.50	1 bucată bună colorată de materie pentru patu fl. 6.50	6 bucăți cărpe de inu 3 coți lungime 2 coți lărgime fl. 8.50
1 bucată 30 coți Barchent-albu fl. 6.50	1 duzină de cărpe de buzunar cu margine colorată fl. 2.25	1 garnitură Bourret din stofă fină Bourret fl. 10.
1 garnit. color. de cafea, 1 pânzătură, 6 șervete fl. 2.25.	1 duzină de ștergare de inu fl. 2.50	1 restu de covor 6 metri 2 fl.



Numai 5 fl.
costă unu

Gherocū de dimiă

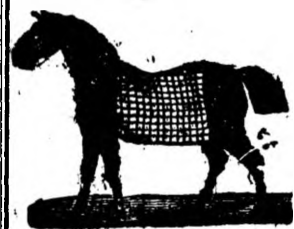
elegantu, gata, călduros, din cea mai fină dimiă Stiriană, pentru ori-ce mărime, pentru ori-ce măsură în tōte colorile, pentru tōmnă și iarnă.



Numai 1 fl. 80 cr.

Jachete de iarnă

pentru bărbați și dame, în cele mai frumose color moderne, se potrivește la ori-ce haină, se pōrtă cu plăcere tōmnă și iarnă.



Numai 1 fl. 75 cr.

o pătură de cai, car se vëndu așa ieftin din cauza desființării fabricii. — Cine voește să-și crite cai să cumpere renumitele

Pături de cai,

decăt cari nicodată nu se vor putē cumpăra mai bune, mai mari și mai grōse.

Numai 6 fl. 50 cr.

costă unu

COSTUM BĂRBĂTESCŪ

elegantu, modernu, de tōmnă și iarnă, lucratu din stofă de Brunn în ori-ce mărime și colōre, asădēră la olaltă:

1 pantalonu, 1 giletă, 1 gherocū.	1 Qualitate	2 Qualitate
	Un costum întreg	8 fl. 50.
	6 fl. 50 cr.	3 Qualitate
		10 fl. 50.

Ca măsură la comandare e de ajunsu lungimea pantalonului, grosimea pieptului și lungimea mânelor, precum și felul colōrei. Mustre nu se pot trimite, deorece costumele sunt tōte gata.

Aceleași costume pentru copii dela 6 până la 13 ani ori-ce calitate sunt cu 2 fl. mai ieftine.

Transporturile cu „NACHNAHME“.

Fiă-care comandă, fiă câtu de mică, se se facă cu precisiune și îngrijire. Ce nu-i place cuiuă se ia înapoi, se pōte schimba, seu se reîntorc paralele. Comandele sunt a se adresa la:

Versandt-Geschäft „zur ungar. Krone“, Wien, 5. Bezirk, Rüdigerasse Nr. 1/12.